EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2018 08 24
COM(2018) 604 final

2018/0311 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos, protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu ir laikino taikymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1995 m. liepos 17 d. Briuselyje pasirašytas Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas, įsteigiantis asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos. Susitarimas įsigaliojo 1998 m. kovo 1 d.

Pagal savo Stojimo aktą Kroatijos Respublika prie Europos Sąjungos ir jos valstybių narių jau pasirašytų ar sudarytų tarptautinių susitarimų įsipareigoja prisijungti sudarydama prie tų susitarimų pridedamus protokolus.

Pridedamas pasiūlymas yra Susitarimo protokolui, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašyti ir laikinai taikyti skirta teisinė priemonė.

Pagal siūlomą Protokolą Kroatijos Respublika tampa Susitarimo susitariančiąja šalimi, o Europos Sąjunga įpareigojama pateikti autentišką Susitarimo versiją kroatų kalba.

2012 m. rugsėjo 14 d.[1] Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis, kad būtų sudaryti atitinkami protokolai. Derybos su Tuniso Respublika sėkmingai užbaigtos 2018 m. gegužės 11 d.

Komisija mano, kad derybų rezultatai patenkinami, ir prašo Tarybos priimti pridedamą sprendimą dėl Protokolo pasirašymo ir laikino taikymo.

[1] Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos arba Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir vienos ar kelių trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų pasirašytų arba sudarytų susitarimų pritaikymo atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (Tarybos dok. Nr. 13351/12 LIMITED).

2018/0311 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos, protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Aktą dėl Kroatijos Respublikos stojimo, ypač į jo 6 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 1995 m. liepos 17 d. Briuselyje pasirašytas Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas, įsteigiantis asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos[2] (toliau – Susitarimas). Susitarimas įsigaliojo 1998 m. kovo 1 d.;

(2) 2013 m. liepos 1 d. Kroatijos Respublika tapo Europos Sąjungos valstybe nare;

(3) pagal Akto dėl Kroatijos Respublikos stojimo 6 straipsnio 2 dalį dėl Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Susitarimo susitariama sudarant Susitarimo protokolą (toliau – Protokolas). Pagal supaprastintą procedūrą protokolą vienbalsiai valstybių narių vardu turi sudaryti Taryba ir atitinkama trečioji šalis;

(4) 2012 m. rugsėjo 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis, kad būtų atsižvelgta į Kroatijos Respublikos įstojimą į Sąjungą. Derybos su Tuniso Respublika sėkmingai užbaigtos 2018 m. gegužės 11 d.;

(5) todėl Protokolas turėtų būti Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;

(6) Protokolas pagal jo 7 straipsnio 3 dalį iki įsigaliojimo turėtų būti taikomas laikinai,

[2] OL L 97, 1998 3 30, p. 2.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos bei jos valstybių narių vardu patvirtinamas Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos, protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašymas Sąjungos ir jos valstybių narių vardu, su sąlyga, kad Protokolas bus sudarytas.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti Protokolą Sąjungos ir valstybių narių vardu.

3 straipsnis

Nuo 2013 m. liepos 1 d. Protokolas pagal jo 7 straipsnio 3 dalį taikomas laikinai, kol įsigalios.

4 straipsnis

Sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas